

***Soutenir fièrement les familles des militaires et des
vétérans à Winnipeg, à Thunder Bay et
dans les environs***



Rapport annuel 2025-26



Un partenariat plus fort, de meilleurs progrès

Stephanie Fan
Président

Le CRFM de Winnipeg est encore une fois fier d'être un chef de file national dans la prestation de ses services essentiels. Grâce à de solides partenariats et à une gouvernance efficace, nous avons fait progresser notre mission, réalisé des progrès significatifs dans le soutien aux membres des Forces armées canadiennes (FAC), aux vétérans et à leurs familles, et nous avons renforcé notre communauté.

L'étroite collaboration avec notre bailleur de fonds, les Services aux familles des militaires, ainsi qu'avec des partenaires clés, comme la direction de la 17^e Escadre, l'équipage du NCSM Griffon et le manège militaire O'Kelly VC, et leur soutien ont été essentiels à notre réussite. Les précieuses contributions d'organisations comme les filiales locales de la Légion royale canadienne et de donateurs comme Magellan Aerospace – Winnipeg ont enrichi notre travail. L'accent que nous mettons sur la mobilisation et la sensibilisation des collectivités demeure au cœur de nos

progrès. Ensemble, les relations et les liens que nous avons établis nous ont permis d'élargir notre portée, d'accroître nos connaissances et nos capacités et de continuer à répondre aux besoins en constante évolution des personnes que nous servons.

L'avenir réserve de nombreux changements à la communauté militaire. Cette année, j'ai pu constater de mes propres yeux l'engagement et la détermination de notre personnel, des bénévoles, de l'équipe de direction et des partenaires communautaires. Grâce à notre détermination sans faille, je suis persuadée que nous saurons nous adapter et continuer à répondre à tous les besoins de nos familles.

Je vous remercie de votre confiance, de votre soutien et de votre intérêt continu à l'égard de votre CRFM. J'ai hâte de travailler avec vous au cours de la prochaine année.

Progresser pour mieux vous servir

Allison Payne
Directrice générale



Nous tenons à remercier sincèrement notre conseil d'administration du leadership dont il a fait preuve en matière de responsabilité financière, de gouvernance stratégique et de gestion des risques en veillant à ce que notre organisation demeure responsable, financièrement viable et dévouée à la sécurité de notre personnel et de nos clients. Nous remercions également notre comité consultatif de Thunder Bay, nos comités des garderies et des prématernelles et nos bénévoles dévoués — les membres non rémunérés les plus appréciés de notre équipe — de leur soutien indéfectible.

L'investissement dans le perfectionnement professionnel du personnel demeure une priorité absolue, en vue de favoriser la croissance individuelle et de renforcer notre capacité à offrir des programmes fondés sur des données probantes dans le domaine du mieux-être. Cette année, nous avons célébré avec fierté la rare réalisation d'une personne de l'équipe qui a reçu le médaillon du chef d'état-major de la Défense. Les expériences uniques des conjointes ou conjoints de militaires enrichissent notre équipe, malgré le roulement inévitable qui accompagne les affectations militaires.

La participation à nos programmes est restée élevée, grâce à de nouvelles initiatives, à l'élargissement de la portée de nos programmes de lutte contre la violence fondée sur le sexe et au financement octroyé au titre de la subvention d'accès aux services de garde d'enfants, qui nous a permis de renouveler notre équipement et d'améliorer nos programmes inclusifs destinés aux enfants ayant des besoins particuliers. De plus, en partenariat avec Voyage de rêves, nous avons permis à trois enfants des FAC de passer une journée mémorable à Disneyland (Californie).

Pour l'avenir, nous sommes déterminés à investir dans des outils pour développer davantage nos programmes virtuels et en élargir la portée pour les offrir aux personnes à l'extérieur de Winnipeg ou qui ne peuvent pas y assister en personne. Nous espérons également créer un programme de répit pour les enfants et accroître l'accès aux services de garde, ce qui permettra de relever l'un des défis les plus importants auxquels font face les familles des FAC. Nous remercions toutes les personnes qui nous font confiance alors que nous continuons de progresser pour mieux vous servir.



La famille Carey, nov 2025

Améliorer les services de soutien, enrichir la vie des gens

Votre CRFM Winnipeg continue de renforcer la prestation des services en consolidant ses partenariats, en valorisant son personnel et en optimisant ses processus, afin de garantir qu'un plus grand nombre de familles bénéficient d'un soutien concret lorsqu'elles en ont besoin.

Vision Nous allons garantir une communauté où toutes les familles des militaires se sentiront appuyées.

Mission Augmenter la résilience en épaulant une communauté de familles de militaires fortes et prêtes à l'action.

Secteurs de services de base

Que ce soit pour la formation, le perfectionnement des compétences, le soutien par les pairs, le counseling ou l'aiguillage vers des ressources externes, nous travaillons avec les membres des FAC et les vétérans ainsi que leurs familles pour les aider à comprendre les défis suivants et à mieux y faire face :

Relocalisation

Aider les familles à s'intégrer dans leur nouvelle communauté avant et pendant leur affectation et les soutenir même lorsqu'elles sont en affectation

Absences

Au service des familles en situation de séparation liée au travail ou de retrouvailles avec leurs proches en raison d'un déploiement ou d'une formation

Transition

Aider les familles des nouvelles recrues, des membres et des vétérans à faciliter leur transition au début ou à la fin du service

Services de réinstallation

Nous avons dit au revoir à notre coordonnatrice du service à la clientèle, Jessica Jones, et accueilli notre nouvelle gestionnaire de programme, Natalie Shykoluk. Natalie a assumé les responsabilités de ce rôle de février à mars. Au cours de l'année, nous avons tenu un total de 191 réunions d'arrivée/d'accueil, ce qui nous a permis de mieux comprendre les besoins des membres des FAC nouvellement affectés et de leurs familles et de fournir un soutien adapté.

Nos programmes réguliers comprenaient la séance d'information virtuelle sur les affectations à Winnipeg (mai), qui a fourni aux membres des FAC et à leurs familles des renseignements clés sur la réinstallation. L'activité « Play Date in the Park » (mai à septembre) a permis aux familles avec enfants d'établir des liens et de se faire des amis dans leur nouvelle communauté. L'activité « Family Fun Fest » (septembre) a réuni des familles nouvellement installées pour une journée de divertissement, de socialisation et d'information sur les services disponibles. Le programme « Building Blocks » (septembre) a fait participer des enfants âgés de 9 à 12 ans, qui ont vécu une réinstallation et un déploiement, à des activités collaboratives avec des blocs Lego afin de développer leurs aptitudes sociales et de communication.

À **Thunder Bay**, nous avons fourni des trousse de préparation à l'affectation et des renseignements personnalisés aux familles qui déménagent dans la communauté. Nous avons encouragé les familles à visiter le CRFM dès leur arrivée et avons maintenu régulièrement un contact avec elles pour faciliter leur transition.

Nos matinées d'information portes ouvertes nous ont aidés à renforcer les relations avec les unités du manège militaire O'Kelly VC et du NCSM Griffon. Les militaires et leurs familles ont participé à des séances sur la réinstallation et ont reçu des renseignements essentiels au cours de nos visites et séances d'information continues.



Participants au « Family Fun Fest », sep 2025



Participants au programme « Building Blocks », sep 2025

Dans le cadre d'une nouvelle initiative, nous avons offert le programme virtuel « Settle in Winnipeg » (août et novembre). Ce programme a donné aux membres des FAC nouvellement affectés et à leurs familles un espace où trouver de l'information et du soutien pour une intégration harmonieuse dans la communauté. Au cours d'une séance, un représentant de **Travel Manitoba** a souligné les activités et les attraits touristiques en hiver dans la province.

Autres soutiens et services



Manitoba Museum



Des enfants de militaires à FortWhyte Alive



Winnipeg Art Gallery

Bibliothèque de prêt

Pour seulement 30 \$ par famille et par année, les militaires et leurs familles peuvent emprunter nos laissez-passer d'une journée pour explorer le **Manitoba Museum**, **FortWhyte Alive** et la **Winnipeg Art Gallery**. Nous travaillons à établir de nouveaux partenariats et à élargir la gamme d'expériences offertes à notre communauté.



Carrière et emploi

Notre **centre de ressource pour l'emploi** demeure un précieux outil libre-service pour les familles qui doivent relever des défis en matière d'emploi. Nous avons également établi des liens avec des organisations locales et nationales pour les aiguillages et fait la promotion des services disponibles, des possibilités d'emploi, des ateliers et des salons de l'emploi.

Formation en langue seconde

Nous avons soutenu les familles ayant des besoins en matière de formation linguistique en les aiguillant vers le **Language Research Development Group (LRDG)** ou **Rosetta Stone**. Les membres adultes de la famille ont eu accès au LRDG alors que Rosetta Stone a été utilisé pour aider la transition des familles en affectation à l'étranger dans des pays où le français ou l'anglais n'est pas la langue principale.

127

enfants accueillis

Ce que les parents avaient à dire

« C'est un endroit où mon enfant se sent en sécurité, valorisé et enthousiaste à l'idée de revenir chaque jour. C'est devenu plus qu'un service de garde pour nous; c'est un élément essentiel du développement continu de notre enfant. »

« Le personnel a été accueillant, attentionné et vraiment investi dans la croissance de notre fils. L'esprit de communauté, les relations sincères ainsi que la confiance et l'autonomie qu'il a acquises comptent énormément pour notre famille. »

« Le fait de savoir que nos enfants étaient entre des mains compétentes et attentionnées nous a donné la tranquillité d'esprit et nous a permis de nous concentrer sur notre travail pendant la journée et de profiter pleinement de nos moments en famille. Bon nombre des membres du personnel qui ont pris soin de notre fils en 2020 font encore partie de la vie de notre fille aujourd'hui, et ils en sont venus à se sentir comme un prolongement de notre famille. »



Œuvres d'art de nos tout-petits pour le mois des enfants de militaires



Notre groupe de bébés qui peignent sur des chevalets à l'extérieur du Centre

Centre de services de garde

Notre Centre a renforcé son engagement à l'égard de la qualité des soins et de l'apprentissage en améliorant les programmes grâce à de meilleures installations et en créant des expériences mémorables pour les enfants, les familles et le personnel.

Grâce à la subvention pour l'accès aux services de garde des services aux familles des militaires, nous avons recruté quatre éducateurs de la petite enfance et mis à jour le mobilier, les appareils électroménagers et les espaces au profit de tous les groupes d'âge.

Nous avons offert une vaste gamme de programmes pour favoriser la croissance dans tous les domaines du développement des enfants. Tout au long de l'année, nous avons continué l'activité tant appréciée **Wee-Bee-Jammin** avec Sonja, et pendant l'été, nous avons introduit l'atelier « Turtle Drum ». Nous avons également accueilli **Star Dome**, **Mr. Circus** et **GymKyds**, donnant à chaque enfant la possibilité d'apprendre, de jouer, d'explorer et de s'épanouir.

Les célébrations dans la communauté ont rendu l'année encore plus mémorable, notamment le mois de lecture (« I love to read ») avec la police militaire de la 17^e Escadre et le mois des enfants de militaires, qui comprenaient tous deux des activités stimulantes et des décorations spéciales dans tout le Centre. Nous avons hâte de souligner ces occasions spéciales avec vous chaque année.



Nos enfants d'âge préscolaire lors d'une activité en plein air avec la police militaire de la 17^e Escadre pour le mois de lecture « I love to read »

Ce que les enfants aiment le plus

« Beaucoup de jouets, les éducateurs sont toujours gentils et nous font apprendre quelque chose de nouveau chaque jour. » – **Enfant de 7 ans**

« J'aime la maison de poupée, la cuisine et mes amis. » – **Enfant de 7 ans**

« J'aime les plantes et mes amis et éducateurs. » – **Enfant de 9 ans**

« J'aime l'arrière-cour pour les jeux extérieurs. » – **Enfant de 9 ans**



Célébration du mois de lecture (« I love to read ») avec la colonelle Jody Hanson (D) de la 17^e Escadre et l'adjudant-chef Richard Pierre Rousseau (G)

Prématernelle

Nous avons connu une année couronnée de succès, marquée par la croissance, l'engagement communautaire et un apprentissage enrichissant.

L'une de nos plus grandes réalisations a été d'améliorer notre espace d'apprentissage en plein air. Grâce au soutien de la **subvention pour l'éducation de la petite enfance en plein air (« Outdoor Early Childhood Education Grant ») de la province du Manitoba**, nous avons rénové l'espace afin d'offrir plus de possibilités d'exploration et de jeu. Cette amélioration nous permet d'étendre l'apprentissage en plein air et d'offrir plus d'expériences pratiques chaque jour.

Tout au long de l'année, nous avons offert nos programmes réguliers et une variété d'activités spéciales qui ont soutenu le développement social, émotionnel et cognitif des enfants tout en enrichissant leur expérience d'apprentissage globale.

Parmi les points saillants de notre programmation régulière, mentionnons notre programme musical, la tournée de bonbons dans les bâtiments du CRFM et de CANEX pendant l'Halloween ainsi qu'une visite spéciale des pompiers de la région.

39

enfants accueillis

19 dans la classe du matin

20 dans la classe de l'après-midi

Ce que les parents avaient à dire

« Merci d'avoir créé un espace aussi joyeux. Il a hâte de se retrouver dans une "petite cuisine" tous les jours, et nous adorons voir son imagination s'épanouir. »

« Merci à toutes les personnes qui ont rendu la première rencontre scolaire de notre fils si incroyable. Il est tellement content quand c'est une "journée d'école", et cela est en partie dû à votre incroyable personnel. »

Événements spéciaux

Tirage 50/50 (janvier) - les profits ont permis d'offrir aux enfants une programmation musicale de qualité, des activités et des expériences éducatives.

Mois de lecture (« I love to read ») [février] - les dirigeants de la 17^e Escadre ont transmis aux étudiants l'amour de la lecture et de la narration.

Portes ouvertes (février) - l'activité a attiré huit nouvelles familles dans notre communauté scolaire.

Mois des enfants de militaires (avril) - le mois met à l'honneur la force et la résilience des enfants de militaires d'une manière significative et adaptée à leur âge.



La famille Emerson-Steeves pendant les portes ouvertes

Services de déploiement

Cette année, nous avons dit au revoir à notre conseillère en services communautaires, Tamika Reid, et accueilli Shelley Dykeman, notre nouvelle coordonnatrice du programme de déploiement et pour les familles des vétérans.

Les familles ont continué à bénéficier de notre centre d'envoi de courrier d'encouragement et ont envoyé des centaines de colis remplis de gâteries, de cartes et d'articles de soins personnels aux êtres chers en déploiement.

Nous avons établi un partenariat avec Fidelity Investments et les Services financiers du RARM pour offrir une séance d'information sur la planification testamentaire et successorale (mai), afin d'aider les participants à assurer la sécurité de leur famille, à préparer des documents juridiques et à réduire au minimum l'impôt successoral. Nous avons également étendu le programme Building Blocks aux enfants âgés de 9 à 12 ans qui vivent un déploiement (voir la page 5).

Afin d'apporter un soutien supplémentaire aux familles, nous avons organisé l'atelier virtuel « Calming Jar », qui a permis aux participants de suivre l'atelier à distance et qui a rencontré un vif succès.

Parmi nos nouvelles offres, il y a eu l'atelier de dessin neurographique (octobre), qui a



Participants à l'atelier de dessin neurographique

aidé les participants à gérer leur stress et à y faire face. Cette technique d'apaisement a également été utilisée dans le cadre de l'une des séances du groupe de soutien en cas de perte liée au décès (voir la page 11) et du programme positif (voir la page 12). De plus, nous avons lancé le journal « While You're Away Here's My Day », qui donne aux membres de la famille un moyen créatif d'exprimer leurs émotions et de capturer des souvenirs pendant l'absence d'un être cher.

Shelley a joué un rôle déterminant dans la création du groupe d'aide au départ, qui a été initialement adopté par l'escadron de soutien de mission de la 17^e Escadre et plus tard largement utilisé par les autres unités de la 17^e Escadre. Cette initiative a mené à la numérisation d'autres formulaires du CRFM, ce qui a permis de simplifier nos processus et d'améliorer le soutien offert aux militaires.

Ce que les clients avaient à dire

« Nous avons eu beaucoup de plaisir à fabriquer ces bocaux ensemble, et ils ont eu beaucoup de succès tout au long du week-end. Ils permettent vraiment de se recentrer et c'est toujours amusant de les secouer. » – Participants à l'atelier virtuel « Calming Jar »

« J'ai constaté avec étonnement à quel point tout ralentissait, un sentiment de calme m'a envahi pendant que je dessinais. » – Participant à l'atelier de dessin neurographique

À **Thunder Bay**, nous avons maintenu le lien entre les familles et les ressources du CRFM grâce à des prises de contact régulières, à des programmes et à des orientations, en leur apportant un soutien pendant les périodes de séparation et de retrouvailles. De nombreuses familles ont utilisé notre service de livraison de colis gratuit et ont participé à des séances d'information préalables au déploiement. Notre activité d'été pour les familles en déploiement (« Deployment Summer Family Connector ») et nos soirées de dépôt de colis ont également attiré beaucoup de monde.

Services de transition

105

familles desservies

Soutien aux nouvelles recrues

Les nouvelles recrues et leurs familles ont reçu des renseignements fiables pour faciliter leur transition vers la vie militaire, ainsi qu'un soutien continu à chaque étape de leur parcours militaire.



Ce que les clients avaient à dire

« Merci beaucoup pour votre communication, votre soutien et vos efforts constants. »

« Je suis ravi de constater que ce genre d'initiatives se met en place à Winnipeg! »

64

familles desservies

Services aux familles de vétérans

Nous avons appuyé les vétérans libérés pour des raisons médicales et leurs familles pendant leur transition à la vie civile. Nous nous efforçons de rendre ce processus un peu plus facile en les aidant à naviguer dans les ressources, à accéder aux aiguillages et à atteindre leurs objectifs personnels dans des domaines tels que la santé mentale, les études, les finances, le bien-être physique et les liens sociaux.

Les cours de premiers soins en santé mentale (décembre et avril) ont été offerts, permettant aux participants de reconnaître les problèmes de santé mentale et d'y répondre.



Ce qu'un client avait à dire

« Merci beaucoup pour ces informations et pour cette discussion. J'ai vraiment apprécié cet échange. Je vous remercie pour tout le soutien et les ressources que vous m'avez fournis, ainsi que pour votre proposition de continuer à m'accompagner. »

50

familles desservies

Services pour les familles des militaires malades, blessés ou décédés

Notre officière de liaison avec les familles (OLF)/travailleuse sociale a fourni du soutien en matière de santé mentale et a servi de ressource experte essentielle pour les communautés de la 17^e Escadre et de Thunder Bay. Notre OLF/travailleuse sociale a également participé activement au Comité des professionnels aidants de la 17^e Escadre, qui élabore des initiatives sur la violence fondée sur le sexe dans la base.

Nous avons aidé les familles à faire la transition vers la vie civile lorsque le militaire a subi une blessure, a souffert d'une maladie ou est décédé, ainsi que les familles qui ont subi une perte liée à des réinstallations et des déploiements. Parmi les services offerts, mentionnons le counselling en cas de deuil et les groupes de soutien, la thérapie par le jeu pour les enfants et le counselling de couple.

Nous avons également fourni une aide d'urgence pour obligations familiales par l'entremise de services de relève afin d'aider les familles en temps de crise.

Notre OLF/travailleuse sociale a joué un rôle déterminant dans l'élaboration d'un programme de deuil, aidant les militaires et leurs familles à faire face au deuil lié ou non au décès.

Ce que les clients avaient à dire

« Nos séances sont la seule chose qui m'a permis de continuer à travailler ces derniers mois. Je n'aurais pas pu le faire sans nos séances. » – **Un militaire réserviste**

« Avoir un espace sûr pour parler de ma perte a été un processus de guérison pour moi. Le groupe m'a aussi inspiré à recommencer à créer, quelque chose que je n'avais pas fait depuis des années. » – **Participant au groupe de soutien en cas de perte liée au décès**



(G-D) Ancienne travailleuse sociale stagiaire Brenna Morton avec notre OLF Stefy Reed

Nouveaux événements et programmes

Journée nationale des aidants naturels (avril) – un événement virtuel avec Susanne White, qui a partagé des conseils sur la façon de s'orienter dans le rôle de proche aidant avec grâce et confiance

Journée nationale de sensibilisation au deuil (août) – événement qui a fourni aux participants des stratégies d'adaptation et des renseignements sur la façon de demander de l'aide

Groupe de soutien pour la perte liée au décès (octobre à novembre) – coanimé par l'aumônier de la 17^e Escadre Enoch Lee, ce programme a offert un espace sûr et favorable pour établir des liens et explorer des moyens de faire face au deuil lié au décès



Susanne White, fondatrice de **Caregiver Warrior**

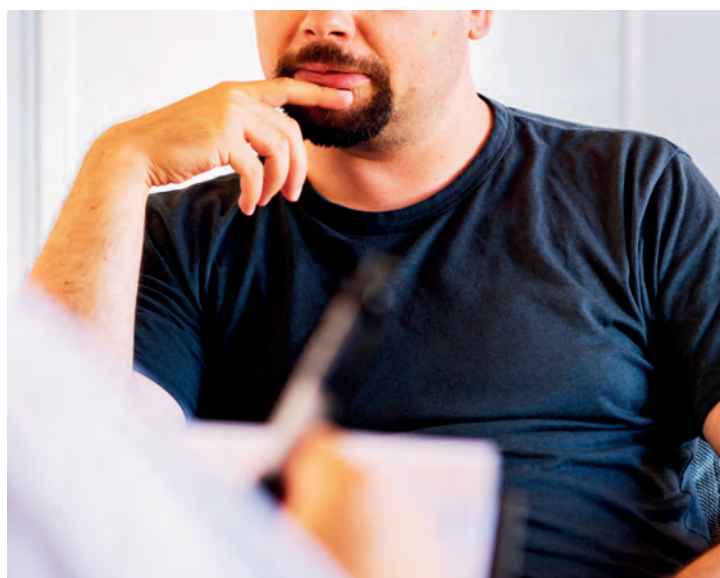
52

clients desservis

Services de counselling

En novembre 2025, Adepeju Aina s'est jointe à notre équipe en tant que travailleuse sociale auprès des enfants et des familles.

Nous avons soutenu les enfants, les jeunes, les adultes, les couples et les familles alors qu'ils relevaient les défis uniques de la vie militaire. Notre travailleuse sociale a fourni des services de counselling et d'aiguillage à court terme aux clients de Winnipeg et de Thunder Bay, ce qui a permis d'améliorer la santé mentale et de renforcer la résilience des personnes et des familles.



Pour accompagner nos clients, nous avons mis l'accent sur la psychoéducation afin de les aider à mieux comprendre leur situation et leurs réactions, sur des séances de développement des compétences en matière de régulation émotionnelle et de communication ainsi que des approches relationnelles basées sur les points forts pour renforcer la confiance en soi, les liens interpersonnels et le fonctionnement global.

Notre approche combinant la validation émotionnelle, les outils d'adaptation pratiques et les services de soutien dans le cadre de changements relationnels et environnementaux a aidé nos clients à s'adapter et à s'épanouir.



Programme positif

Nous avons continué à offrir le programme positif, l'un de nos programmes de psychoéducation de premier plan. Les participants ont appris à se concentrer sur le positif, à fixer des objectifs et à appliquer des outils pratiques pour relever les défis. Nous avons également intégré le dessin neurographique comme stratégie d'adaptation supplémentaire (voir la page 9).

Accroître les connaissances, la collaboration et l'engagement

Comité des professionnels aidants de la 17^e Escadre

Avec les conseils de notre équipe de counselling, nous avons apporté notre soutien à ce qui suit :

- Semaine de la santé des hommes (juin)
- Campagne sur les relations saines (octobre)
- Présentation sur l'intervention des témoins et vitrine des professionnels aidants (janvier)

Initiatives liées à la violence fondée sur le sexe (VFS)

En plus de reconnaître et de soutenir les campagnes de sensibilisation nationales et locales, nous avons développé les nouvelles initiatives suivantes :

- Ensemble dans la lumière : Veillée à la chandelle et projection de film en l'honneur des 16 jours d'activisme contre la violence fondée sur le sexe (novembre)
- Groupe de soutien « Brave Bonds » (février et mars)
- Ateliers sur le rétablissement de la sécurité financière (février et mars)



« Merci pour ce merveilleux programme. J'en ai appris davantage sur ma situation et sur moi-même. C'est un peu plus facile d'être parent de mon enfant maintenant et je formule les choses différemment. S'il y a d'autres programmes semblables, n'hésitez pas à me le faire savoir! » – Participant au groupe de soutien « Brave Bonds »

De plus, pour une deuxième année, nous avons appuyé le comité des professionnels aidants dans l'organisation de la Journée internationale des femmes (JIF) de la 17^e Escadre. Cette célébration a été rendue possible grâce aux fonds de lutte contre la violence fondée sur le sexe et aux efforts exceptionnels de l'équipe de l'Organisation consultative des femmes de la Défense.

« Nous vous remercions d'avoir organisé un événement de cette envergure, dont chaque détail est si bien planifié. Toutes nos félicitations à l'équipe. Merci pour l'invitation, l'accueil chaleureux ainsi que pour ces nombreuses heures passées à discuter et à partager un moment de convivialité. » – Kristen Dubreuil, conférencière de la JIF 2026



(G-D) Jenny Brennan, directrice adjointe; Kristen Dubreuil; Lcol Jen Campbell et Col Hanson lors de la JIF 2026

Diversité, équité, inclusion et sentiment d'appartenance

Nous avons accru notre participation aux groupes consultatifs sur la diversité de la Défense de la 17^e Escadre, notamment :

- Groupe consultatif des Autochtones de la Défense (GCAD)
- Organisation consultative des femmes de la Défense (OCFD)
- Groupe consultatif des personnes racisées de la Défense (GCPRD)



Le GCPRD, qui inclut notre agente de marketing et des communications, Marilyn Camaclang-Sumacot (G), avec les panélistes et invités du Mois de l'histoire des Noirs 2026

Notre formation continue du personnel, notre participation au programme Espace positif de la 17^e Escadre et le soutien aux événements de l'Organisation consultative de la fierté de l'Équipe de la Défense ont renforcé notre engagement à intégrer la diversité, l'équité, l'inclusion et le sentiment d'appartenance dans nos activités quotidiennes et à maintenir un environnement accueillant et favorable pour tous et toutes.

Renforcer les liens et les partenariats communautaires

Nous avons continué de collaborer avec les filiales locales de la Légion royale canadienne à Winnipeg, à Thunder Bay et dans les environs. Nous avons également fait de notre pause-café une activité mobile, apportant le café directement aux membres des unités de la 17^e Escadre et établissant des liens personnels. Toutes ces initiatives nous ont donné l'occasion de partager des renseignements adaptés sur nos mesures de soutien et services.

Tout au long de l'année, nous avons maintenu une forte présence aux événements à l'intérieur et à l'extérieur de la communauté militaire et créé des moyens pour les familles d'établir des liens entre elles et dans la communauté. Nous avons organisé notre journée portes ouvertes (novembre) et participé à divers événements, notamment :

- Gala de la Homes for Heroes Foundation
- Cérémonie de la Journée des vétérans autochtones
- Sommet des vétérans autochtones
- Cérémonie de la Journée du chandail orange
- Collecte de fonds du Red Rose Ranch Veterans Horse Camp
- Cérémonies du jour du Souvenir de la Légion royale canadienne
- Course de l'ARC
- Tournoi de pêche du programme Sans limites
- Tournoi de hockey de la Stonewall Veterans Cup
- Jeux des Goldeyes de Winnipeg

Nous avons travaillé avec plusieurs organisations et groupes pour mieux faire connaître les ressources disponibles, maximiser leur utilisation et réduire le chevauchement des services. Cette année, voici les nouvelles organisations que nous avons ajoutées à notre réseau en pleine croissance :

- 2^e Division aérienne du Canada
- Family Dynamics
- Fidelity Investments
- Guides du Canada
- Manitoba Mental Health Crisis Response Centre
- Manitoba Theatre for Young People
- Soutien social aux blessés de stress opérationnel
- Quilts of Valour Canada
- Légion royale canadienne – Norwood St. Boniface
- Légion royale canadienne – Vétérans d'origine polonaise de Winnipeg
- Strongest Families Institute
- Travel Manitoba



Pause-café mobile avec la Musique de l'ARC, mars 2026



Cérémonie de la Journée des vétérans autochtones, nov 2025



Shelley Dykeman, coordonnatrice du programme de déploiement et pour les familles des vétérans (D), avec Nicole Young, coordonnatrice de Quilts of Valour Canada pour le Manitoba



Les membres de la Légion de Selkirk (filiale 42) avec notre directrice exécutive, Allison Payne, et la coordonnatrice du programme de déploiement et pour les familles des vétérans, Shelley Dykeman

Notre bailleur de fonds, nos donateurs et nos parrains



Nous sommes financés par les Services aux familles des militaires à l'aide du Programme de services aux familles des militaires et aux vétérans

Merci de votre générosité et de votre soutien!

ANAV

Janet Heming

Magellan Aerospace, Winnipeg

Royal Canadian Legion Branch 7
Poppy Fund

Royal Canadian Legion Branch 42

Royal Canadian Legion Branch 43

Royal Canadian Legion Branch 100 Poppy Fund

St. James Burger

United Way Winnipeg

Veterans Cup

et nos nombreux donateurs anonymes

Nous nous sommes efforcés de nous assurer que ce qui précède est une liste exacte des donateurs et des commanditaires qui ont fait une contribution entre le 1er avril 2025 et le 31 mars 2026. Veuillez nous faire savoir s'il y a des erreurs ou des ajouts en envoyant un courriel à notre directrice générale, Allison Payne, à allison.payne@winnipegmfrc.ca.

Donateur à l'honneur : Magellan Aerospace, Winnipeg



(G-D) Jenny Brennan, notre directrice adjointe, en compagnie de Julie Robichaud, adjointe exécutive et responsable du comité social et de mieux-être de Magellan, et de Marilyn Camaclang-Sumacot, notre agente de marketing et des communications.

Merci à Magellan Aerospace, Winnipeg pour son généreux soutien cette année. En plus des dons continus et des contributions des employés, Magellan a parrainé et fourni des bénévoles pour notre boutique de cadeaux des Fêtes (BCF) pour une deuxième année. Grâce aux efforts exceptionnels des 15 bénévoles de Magellan et des 33 bénévoles de notre communauté, notre événement 2025 a permis à 113 jeunes d'acheter et d'emballer 455 cadeaux des Fêtes à un coût minime. Cet événement continue de favoriser l'indépendance et un esprit de générosité parmi les enfants de la 17^e Escadre.



Bénévoles de Magellan, BCF 2024



Bénévoles de Magellan, BCF 2025



Mike Bockstael, bénévole de Magellan, avec son jeune client, BCF 2025

« C'est à la fois un plaisir et un honneur de soutenir cet événement incroyable. Voir le bonheur et la fierté que l'acte de donner des cadeaux à ces jeunes est très gratifiant. Cet événement répand la joie du temps des Fêtes et favorise d'importantes valeurs comme l'indépendance et la générosité, et nous sommes fiers de jouer un rôle en aidant ces enfants à ressentir le plaisir de donner. » – Ron Drepaul, directeur général de Magellan Winnipeg

"It was uplifting to see the joy and excitement on the faces of the kids and hearing them say how much their family members would love the gift they selected. Volunteering only took a couple of hours in the evening and is nothing compared to the dedication, commitment and sacrifices that our military families do for our great country." – Mike Bockstael, chef de l'unité opérationnelle de Magellan Winnipeg



Bruce et Sharon Bain en compagnie de notre directrice générale, Allison Payne (C)



Kristen McFeeters en lutin emballeur à notre BCF

Nos bénévoles

Winnipeg

Nos bénévoles ont eu un impact significatif cette année. Leurs contributions allaient du soutien administratif à la mise en œuvre réussie des programmes et des activités.

Notre conseil d'administration est également composé entièrement de bénévoles, dont 51 % sont des membres de familles militaires. Ils jouent un rôle essentiel dans la gouvernance en établissant une orientation, en fournissant des conseils et en assurant la responsabilisation.

Collectivement, nos bénévoles ont aidé à renforcer nos services, à créer un espace accueillant pour les nouveaux arrivants et à soutenir notre communauté d'innombrables façons.

Cette année, nos bénévoles ont assisté à un match des Goldeyes de Winnipeg (juillet) et à l'activité de reconnaissance des bénévoles de la 17^e Escadre lors d'un match des Moose du Manitoba (décembre). Cette activité a été organisée en partenariat avec le Programme de soutien du personnel de la 17^e Escadre. Lors des deux événements, nous avons célébré le dévouement de nos bénévoles et exprimé notre gratitude pour leur engagement indéfectible.

Thunder Bay

Les bénévoles de Thunder Bay ont consacré leur temps et leurs efforts au soutien des familles, à l'organisation de programmes, à la sensibilisation, aux absences et aux services de réinstallation, en plus de siéger à notre comité consultatif. Leur dévouement continue de renforcer notre communauté et constitue une base solide pour les familles que nous servons.

Ce que les bénévoles avaient à dire

« En tant que bénévole au CRFM, j'aime aider les gens. Pour moi, les moyens les plus simples sont souvent les meilleurs. Par exemple, déneiger les trottoirs et les entrées tôt le matin permet au personnel de ne pas avoir à le faire. »

– Bruce Bain

« Le bénévolat au CRFM m'a permis de tisser des liens avec la communauté et de me faire des amis. J'aime apporter ma contribution à une communauté qui m'a tant donné. »

– Kristen McFeeters

Points saillants financiers

Centre des ressources pour les familles de militaires de Winnipeg

État de la situation financière

31 mars 2026

	2026	2025
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$ 1,161,840	\$ 912,399
Short-term investments (Note 4)	71,999	73,395
Accounts receivable (Note 5)	8,493	5,921
Prepaid expenses	10,278	12,300
	1,252,610	1,004,015
CAPITAL ASSETS (Note 6)	6,171	569
	\$ 1,258,781	\$ 1,004,584
LIABILITIES		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 7)	\$ 57,137	\$ 52,236
Repayable funding for unspent MFS programming (Note 8)	26,054	50,462
	83,191	102,698
DEFERRED REVENUE (Note 9)	555,319	336,324
	638,510	439,022
NET ASSETS		
Unrestricted	614,100	564,993
Invested in capital assets	6,171	569
	620,271	565,562
	\$ 1,258,781	\$ 1,004,584

ON BEHALF OF THE BOARD

Director

Director

Projet (à des fins de discussion uniquement)

Centre des ressources pour les familles de militaires de Winnipeg

État des résultats

Année financière prenant fin le 31 mars 2026

	2026	2025
REVENUE		
Department of National Defence - MFSP Directorate	\$ 946,014	\$ 962,886
Nursery operations (<i>Schedule 1</i>)	179,290	127,235
MFSP supplemental funding	95,060	73,603
Donations	33,089	29,557
GBV programming	11,536	12,956
Fundraising	3,555	2,337
Programs	2,709	2,061
Other	2,232	2,036
Interest	439	1,280
Miscellaneous	-	532
MFS surplus funding repayable	-	(50,462)
	1,273,924	1,164,021
EXPENSES		
Advertising and promotion	17	925
Amortization	894	621
Fundraising	1,381	894
Insurance	12,300	6,145
Interest and bank charges	2,571	2,809
Other	30,175	34,298
Professional development	12,850	7,245
Professional fees	36,581	42,348
Program delivery	171,576	95,200
Travel	443	813
Wages and employee benefits	950,427	1,015,650
	1,219,215	1,206,948
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	\$ 54,709	\$ (42,927)

Projet (à des fins de discussion uniquement)

Centre des ressources pour les familles de militaires de Winnipeg

État des flux de trésorerie

Année financière prenant fin le 31 mars 2026

	2026	2025
OPERATING ACTIVITIES		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	\$ 54,709	\$ (42,927)
Item not affecting cash:		
Amortization of capital assets	894	621
	<u>55,603</u>	<u>(42,306)</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	(2,572)	6,964
Accounts payable and accrued liabilities	4,901	2,803
Prepaid expenses	2,022	(10,238)
Deferred revenue	218,995	231,553
Unused funding for MFS programming repayable	(24,408)	38,086
	<u>198,938</u>	<u>269,168</u>
Cash flow from operating activities	<u>254,541</u>	<u>226,862</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of capital assets	(6,496)	-
Purchase of short-term investments	1,396	(2,036)
	<u>(5,100)</u>	<u>(2,036)</u>
Cash flow used by investing activities	<u>(5,100)</u>	<u>(2,036)</u>
INCREASE IN CASH	249,441	224,826
CASH - BEGINNING OF YEAR	912,399	687,573
CASH - END OF YEAR	\$ 1,161,840	\$ 912,399
CASH FLOWS SUPPLEMENTARY INFORMATION		
Interest received	\$ (2,232)	\$ (2,036)
Interest paid	\$ 2,569	\$ 2,809

Projet (à des fins de discussion uniquement)

Pour examiner nos états financiers audités dans leur intégralité ou pour en obtenir une copie, y compris le rapport de l'auditeur externe, veuillez envoyer un courriel à notre directrice générale, Allison Payne, à l'adresse courriel suivante : allison.payne@winnipegmfr.ca.

Centre de services de garde du CRFM

État de la situation financière

31 mars 2026

	2026	2025
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$ 1,131,181	\$ 1,141,945
Short term investments (Note 4)	240,215	231,415
Accounts receivable (Note 5)	61,189	105,500
Prepaid expenses	7,981	6,055
	1,440,566	1,484,915
LONG TERM INVESTMENTS (Note 4)	174,853	167,687
CAPITAL ASSETS (Note 6)	142,547	169,121
	\$ 1,757,966	\$ 1,821,723
LIABILITIES		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 7)	\$ 120,957	\$ 83,818
Provincial pension advance	6,924	6,924
Deferred revenue (Note 8)	31,645	54,303
	159,526	145,045
DEFERRED CAPITAL CONTRIBUTIONS (Note 9)	-	5,125
	159,526	150,170
NET ASSETS		
INTERNALLY RESTRICTED NET ASSETS	-	365,381
INVESTMENT IN CAPITAL ASSETS	142,547	163,996
UNRESTRICTED NET ASSETS	1,455,893	1,142,176
	1,598,440	1,671,553
	\$ 1,757,966	\$ 1,821,723

ON BEHALF OF THE BOARD

Director

Director

Projet (à des fins de discussion uniquement)

Centre de services de garde du CRFM

État des opérations

Année financière prenant fin le 31 mars 2026

	Budget 2026 (Unaudited)	2026	2025
REVENUE			
Provincial funding	\$ 1,423,293	\$ 1,722,142	\$ 1,503,430
Parent fees and subsidies	623,331	277,324	316,517
Interest income	30,000	23,302	31,302
Miscellaneous	9,500	984	4,739
Canada summer jobs (CSJ)	-	-	9,628
	2,086,124	2,023,752	1,865,616
EXPENSES (Schedule 1)			
Salaries and benefits	1,867,214	1,913,055	1,460,596
Program	80,500	92,331	89,401
Office and building	36,500	24,850	15,137
Administrative	72,400	43,735	48,832
	2,056,614	2,073,971	1,613,966
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES FROM OPERATIONS	29,510	(50,219)	251,650
AMORTIZATION			
Deferred contributions (Note 9)	-	(5,125)	(6,549)
Capital assets	-	28,019	31,064
	-	22,894	24,515
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	\$ 29,510	\$ (73,113)	\$ 227,135

Projet (à des fins de discussion uniquement)

Centre de services de garde du CRFM

État des flux de trésorerie

Année financière prenant fin le 31 mars 2026

	2026	2025
OPERATING ACTIVITIES		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	\$ (73,113)	\$ 227,135
Items not affecting cash:		
Amortization of capital assets	28,019	31,064
Amortization of deferred capital contributions	(5,125)	(6,549)
	<u>(50,219)</u>	<u>251,650</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	44,311	(59,807)
Accounts payable and accrued liabilities	37,140	(20,673)
Deferred revenue	(22,658)	(531)
Prepaid expenses	(1,927)	(1,147)
	<u>56,866</u>	<u>(82,158)</u>
Cash flow from operating activities	<u>6,647</u>	<u>169,492</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of capital assets	(1,445)	(33,824)
Short term investments	(8,800)	(1,366)
Long term Investments	(7,166)	(3,288)
Cash flow from (used by) investing activities	<u>(17,411)</u>	<u>(38,478)</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH FLOW	<u>(10,764)</u>	<u>131,014</u>
CASH - BEGINNING OF YEAR	<u>1,141,945</u>	<u>1,010,931</u>
CASH - END OF YEAR	<u>\$ 1,131,181</u>	<u>\$ 1,141,945</u>
CASH FLOWS SUPPLEMENTARY INFORMATION		
Interest received	<u>\$ (7,335)</u>	<u>\$ (26,648)</u>

Projet (à des fins de discussion uniquement)

Pour examiner les états financiers audités de notre centre de services de garde dans leur intégralité ou pour en obtenir une copie, y compris le rapport de l'auditeur externe, veuillez envoyer un courriel à notre directrice générale, Allison Payne, à l'adresse courriel suivante : allison.payne@winnipegmfr.ca.



Conseil d'administration de 2025-2026

Membres exécutifs

Melanie Maher, Présidente

CWO Dylan Lee, Président sortant

Stephanie Fan, Vice-présidente et Représentante de la prématernelle

Kelly Riess, Secrétaire

Fiona Li, Trésorière

Membres réguliers

CWO James Sandall, Membre

MCpl Eric Pridham, Membre

S2 Cecil Stewart, Membre

Chelsea Mitchell, Membre

Jennifer Rempel, Membre

Jessica Seegmuller, Membre

Gabrielle Logan, Membre et Représentante de la garderie

Nicole Willett, Membre et Représentante du Thunder Bay

Membres d'office

CWO Richard Pierre Rousseau, Représentant du commandant de l'escadre

Matt Hamilton, Représentant du PSP Winnipeg

Allison Payne, Représentante du CRFM de Winnipeg

Absente de la photo : Kendra Brown, directrice adjointe de la centre de services de garde



*Notre personnel avec Col. Hanson
Également sur la photo : au dernier rang (D), Scelena
Hyland, assistante de garde d'enfants (prématernelle)*



*Notre personnel avec la présidente de notre conseil
d'administration, Melanie Maher*

Nos membres du personnel

Allison Payne, Directrice générale

Jenny Brennan, Directrice adjointe

Kim Dunning, Directrice de la centre de services de garde

Corinne Reyes, Directrice de la prématernelle

Natalie Shykoluk, Gestionnaire de programme

Samanta Dubois, Travailleuse sociale (en congé de maternité)

Adepeju Aina, Travailleuse sociale (terme)

Marilyn Camaclang - Sumacot, L'agente de marketing et de communications

Stefy Reed, L'agente de liaison avec les familles

Shelley Dykeman, Coordinatrice du programme de déploiement et pour les familles des vétérans

Brenna Morton, Coordinatrice de la relocalisation et de sensibilisation communautaire

Faith Johnson, Adjointe à la réception et de bureau



*(G-D) La chef d'état-major de la Défense, la générale Jennie
Carignan, notre directrice de la centre de services de garde Kim
Dunning, et l'adjutant-chef du Commandement – Conduite
professionnelle et culture, l'adjutant-chef Frederick Lavoie,
mars 2026*

Félicitations, Kim !

Kim Dunning a été l'une des personnes à recevoir la pièce commémorative du CEMD, une distinction réservée au personnel civil dont le service et les contributions vont bien au-delà des fonctions habituelles et sont très appréciés au sein de la communauté militaire.



La famille Martel, dec 2025

***Votre participation contribue à notre croissance
et renforce notre communauté, merci!***



204 833 2500 ext. 257 4500
<https://cfmws.ca/winnipeg/mfrc>
PO Box 17000 Station Forces
Winnipeg, Manitoba R3J 3Y5

Charity Number: 13310 5536 RR0001

*Please consider us when making your charitable donations
or planning your wills or estates.*